

TRANSLATION FROM ORIGINAL INSTRUCTION
ÜBERSETZUNG AUS DER ORIGINALANLEITUNG



LASTHEBEMAGNET


<QML.0100/QML.0300/QML.0600/QML.1000/
QML.2000/QML.3000/QML.6000>



Anleitung








ACHTUNG: Vor dem Einsatz die Anleitung lesen und vollumfänglich verstehen. Immer eine Kopie der Anleitung zur Einsicht bereithalten. Bei weiteren Fragen bitte Ihren Lieferanten ansprechen.



DIES IST DAS SICHERHEITS-/WARNSYMBOL. SOBALD DIESES SYMBOL AM  HEBEMAGNETEN ODER IN DER ANLEITUNG ANGEZEIGT WIRD, MUSS DER BEDIENER AUF GEFÄHRLICHE SITUATIONEN ACHTEN. DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN MÜSSEN JEDERZEIT EINGEHALTEN WERDEN:












DANGER/WARNING

- ⚠ VOR DEM EINSATZ DES  HEBEMAGNETEN MUSS DIE ANLEITUNG GELESEN UND VOLLSTÄNDIG VERSTANDEN WERDEN.**
- ⚠ ÜBERBELASTUNG IST STRENGSTENS VERBOTEN, KALKULIEREN SIE DIE ARBEITSLAST VOR DEM EINSATZ (SIEHE KAPITEL 4)**
- ⚠ DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN, WARNETIKETTEN ODER KENNZEICHNUNGSSCHILDER DÜRFEN NIEMALS ENTFERNT WERDEN.**
- ⚠ DEN  HEBEMAGNETEN NIEMALS FÜR DAS HEBEN ODER DEN TRANSPORT VON PERSONEN VERWENDEN.**
- ⚠ DIE OBERFLÄCHE DES  HEBEMAGNETEN MUSS GLATT UND SCHMUTZFREI SEIN. ZUM BEISPIEL: OHNE ROST, ÖL, FETT, OBERFLÄCHENBESCHICHTUNG, VERFORMUNG ODER GROB BEARBEITETE FLÄCHEN.**
- ⚠ DIE OBERFLÄCHE DES  HEBEMAGNETEN MUSS VOLLSTÄNDIGEN AUF DER LAST AUFLIEGEN.**
- ⚠ DIE OBERFLÄCHE DES  HEBEMAGNETEN UND DIE OBERFLÄCHE DER LAST MÜSSEN WAAGERECHT LIEGEN.**
- ⚠ DIE TEMPERATUR DES  HEBEMAGNETEN UND DER LAST MÜSSEN ZWISCHEN -40 UND 80 GRAD CELSIUS LIEGEN.**
- ⚠ DER SCHALTHEBEL DES  HEBEMAGNETEN MUSS VOLLSTÄNDIG AUF „AN“ UMGELEGT WERDEN, DAMIT DAS HEBEN MÖGLICH IST (ACHTEN SIE DARAUF, DASS DER SICHERUNGSSTIFT AKTIVIERT IST). SOBALD DIE LAST NACH DEM HEBEN VOLLSTÄNDIG SPANNUNGSFREI IST, DARF DER HEBEMAGNET AUSGESCHALTET WERDEN. DEN SCHALTHEBEL VOLLSTÄNDIG AUF POSITION „OFF“ STELLEN.**
- ⚠ NIEMALS MEHR ALS EINE PLATTE HEBEN**
- ⚠ PERSONEN DÜRFEN NIEMALS IN DER NÄHE EINES GEFAHRENBEREICHS DER GEHOBENEN LAST STEHEN. ES IST AUCH VERBOTEN, UNTER EINER GEHOBENEN LAST HINDURCH ZU LAUFEN**
- ⚠ JEDERZEIT SICHERHEITSABSTAND EINHALTEN.**




DANGER/WARNING


-  **TRANSPORTIERTE LASTEN NIEMALS UNBEAUFICHTIGT LASSEN.**
-  **DIE TRAGEKONSTRUKTION UND BEFESTIGUNGSMITTEL, ZUM BEISPIEL:
BALKEN, KRANE, HAKEN UND KETTEN MÜSSEN AUSREICHEND
BELASTBAR SEIN, UM DAS GEWICHT DES HEBEMAGNETEN UND DER
LAST TRAGEN ZU KÖNNEN.**
-  **VOR DEM TRANSPORT MUSS JEDER DARÜBER INFORMIERT SEIN.**
-  **WARTUNGSARBEITEN UND REPARATUREN MÜSSEN VON ENTSPRECHEND
QUALIFIZIERTEN PERSONEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.**
-  ** BESCHÄDIGTE ODER NICHT RICHTIG FUNKTIONIERENDE
HEBEMAGNETE DÜRFEN NIEMALS EINGESETZT WERDEN.**
-  **NACH DER REPARATUR ODER DEMONTAGE MUSS DER 
HEBEMAGNET ERNEUT GETESTET WERDEN, UM DIE STÄRKE
DES  HEBEMAGNETEN ZU GEWÄHRLEISTEN:**



INHALT

1. EINFÜHRUNG	<u>SEITE 5</u>
1.1 FUNKTIONSWEISE	<u>SEITE 5</u>
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN	<u>SEITE 6</u>
3. BEDIENUNG	<u>SEITE 8</u>
4. EINFLUSS VON STÄRKE UND OBERFLÄCHE	<u>SEITE 11</u>
5. SPEZIFIKATIONEN	<u>SEITE 14</u>
6. WARTUNG	<u>SEITE 16</u>
ANHANG 1 <u>ABGELEITETES TESTZERTIFICAAT</u>	<u>SEITE 18</u>
<u>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</u>	<u>SEITE 18</u>

1. EINFÜHRUNG


 **DELTA**® Permanente Hebemagneten erfüllen den Sicherheitsfaktor 1:3,5 und andere Sicherheitsanforderungen gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC der Europäischen Union.


 **DELTA**® behält sich das Recht vor, Materialien oder das Design zu verändern, sofern diese Veränderungen zu Produktverbesserungen führen.

Der  **DELTA**® Hebemagnet wird mit einer Anleitung geliefert. Diese muss so lange verfügbar bleiben, wie der Hebemagnet im Einsatz ist. Ist das nicht der Fall, muss Kontakt mit dem Lieferanten aufgenommen werden. Neben der Einhaltung der Gebrauchsanleitung müssen auch die Wartungsanweisungen befolgt werden. Bei Missbrauch, Reparatur durch eine unbefugte Person oder die Verwendung anderer als  **DELTA**® Original-Ersatzteile verfällt die Garantie. Dies kann auch zu gefährlichen Situationen führen, weil die Sicherheit nicht mehr gewährleistet werden kann.


Wir weisen noch einmal darauf hin, die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor dem Einsatz zu lesen. Bei Zweifeln nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Lieferanten auf.

1.1 FUNKTIONSWEISE

 **DELTA**® Hebemagnete werden ausschließlich zum vertikalen Transport von Werkstücken aus Stahl verwendet. Das sind zum Beispiel runde oder flache Stahlplatten!




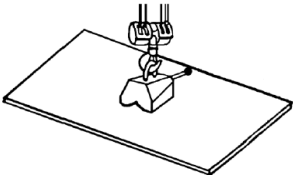
 **DELTA**® Hebemagnete NdFeB produzieren eine starke magnetische Kraft. Der Magnet kann mit dem Schalthebel an- und ausgeschaltet werden. Der Verschleißmechanismus am Schalthebel und die V-Form der unteren Schicht sorgen für mehr Halt, sowohl bei Platten als auch bei runden Materialien.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG	
	Unsachgemäße Nutzung des DELTA [®] Hebemagneten kann zu gefährlichen Situationen führen. Sofern diese nicht verhindert werden, können ernsthafte Verwundungen und sogar tödliche Unfälle die Folge sein. Die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

- 2.1 Der **DELTA**[®] Hebemagnet darf nur von qualifizierten Mitarbeitern, die mindestens 18 Jahre alt sind, bedient werden. Der Bediener muss sowohl physisch als auch mental in einer guten Verfassung sein.
- 2.2 Der Bediener darf sich nie von seiner Umgebung ablenken lassen.
- 2.3 Der Bediener muss immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung tragen.
- 2.4 Der **DELTA**[®] Hebemagnet darf nie zum Heben oder Transportieren von Personen verwendet werden.
- 2.5 Vor dem Transport muss die Platte auf verschiedene Faktoren, die die Kapazität beeinflussen können, kontrolliert werden (siehe Kapitel 4).
- 2.6 Den **DELTA**[®] Hebemagneten nicht für Materialien verwenden, die nicht aus Eisen sind.
- 2.7 Die gesamte Oberfläche des **DELTA**[®] Hebemagneten muss auf dem zu transportierenden Material aufliegen. Die Bedienung des Schalthebels ist verboten, wenn das Material keinen Kontakt mit der festen Oberfläche hat.
- 2.8 Während des Transports zylindrischer Objekte muss das zu transportierende Objekt in die V-Form des **DELTA**[®] Hebemagneten passen.
- 2.9 Der **DELTA**[®] Hebemagnet kann mit dem Hebel aktiviert werden. Dabei wird der Hebel von der „Off“- in die „On“-Position bewegt. Vor dem Transportieren muss der Hebel vollständig auf „ON“ stehen. Siehe 1.1.
- 2.10 Kontrollieren Sie, ob der Hebel des **DELTA**[®] Hebemagneten nach der Aktivierung mit dem Sicherungsstift blockiert ist.
- 2.11 Die Arbeitstemperatur des **DELTA**[®] Hebemagneten beträgt zwischen -40 °C und 80 °C (Grad Celsius).

2.12 Überlastung ist strengstens verboten.

<h1>GEFAHR</h1>			
	<p>2.13 Der Transport von mehr als einem Stahl Objekt ist verboten.</p> 	<p>2.14 Das Anheben der Platte an einer Seite ist verboten</p> 	<p>2.16. Der DELTA[®] Hebemagnet muss vollständig auf der Oberfläche aufliegen und die sichere Arbeitslast muss im Vorfeld ausgerechnet worden sein (siehe Kapitel 4).</p> 

2.17 Es ist strengstens verboten, unter der Transportlast zu laufen oder zu stehen.

 <p>ES IST VERBOTEN; MEHR ALS EINE PLATTE ZU HEBEN</p>	 <p>ÜBERBELASTEN DES HEBEMAGNETEN IST STRENGSTENS VERBOTEN.</p>	 <p>NIEMALS UNTERHALB DER GEHOBENEN LAST STEHEN</p>
---	--	---

2.18 Während des Einsatzes dürfen keine Vibrationen oder andere Einflüsse auftreten.


2.19 Sobald nichts mehr unter Spannung steht, den Hebel in den deaktivierten Zustand von „On“ auf „Off“ stellen. Erst danach kann der **DELTA**[®] Hebemagnet gelöst werden.

2.20 Empfehlungen, Instruktionen oder Schulungen erhalten Sie über Ihren Lieferanten.



2.21 Wird der **DELTA**[®] Hebemagnet in Kombination mit anderen Hebwerkzeugen eingesetzt, muss der Lieferant der Zusammenstellung den gesamten Aufbau genehmigen.

*Bei weiteren Fragen nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.


3. BEDIENUNG

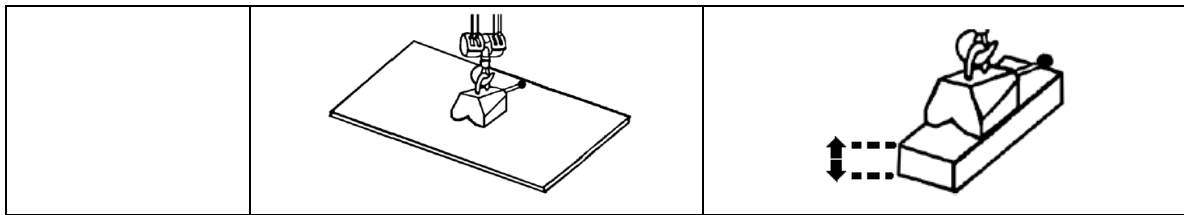
WARNUNG	
	<p>Unsachgemäßer Einsatz des DELTA® Hebemagneten kann zu gefährlichen Situationen führen. Sofern diese nicht verhindert werden, können ernsthafte Verwundungen und sogar tödliche Unfälle die Folge sein.</p>

3.1 Vor dem Einsatz muss die Oberfläche des Stahlmaterials und die magnetische Oberfläche des **DELTA**® Hebemagneten frei von Rost, Schmutz, Öl, Fett und Beschichtungen sein. Darüber hinaus muss das Stahlmaterial flach sein, die Oberfläche darf keine Verformungen aufweisen.



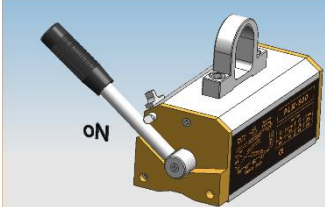
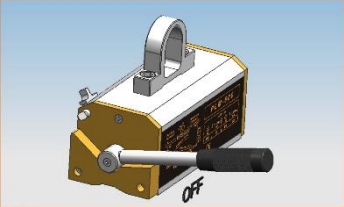
WARNUNG		
		<p>Beurteilen Sie sorgfältig den Zustand des DELTA® Hebemagneten und der Last. Achten Sie darauf, dass die genannten Anweisungen erfüllt werden.</p>

3.2 Die auf dem **DELTA**® Hebemagneten angegebene sichere Arbeitslast gilt für Platten mit einer Stärke, die dem angegebenen Maß entspricht oder größer ist (siehe Kapitel 4). Berücksichtigen Sie auch Faktoren, die eventuell Einfluss auf die sichere Arbeitslast haben können (siehe Kapitel 4).

WARNUNG		
	<p>DIE SICHERE ARBEITSLAST IST ABHÄNGIG VOM TRANSPORT VON STAHLPLATTEN MIT AUSREICHENDER STÄRKE (SIEHE KAPITEL 4)</p>	<p>DIE SICHERE ARBEITSLAST MUSS IM VORFELD UNTER BERÜCKSICHTIGUNG VERSCHIEDENER FAKTOREN BERECHNET WERDEN (SIEHE KAPITEL 4).</p>






3.3 Den **DELTA** Hebemagneten auf die Oberfläche des Materials setzen und dabei darauf achten, dass die Mittellinien übereinstimmen. Die gesamte Oberfläche des magnetischen Teils muss auf dem zu transportierenden Stahlmaterial aufliegen. Danach den Schalthebel von „Off“ auf „On“ schieben, bis der Schubkeil am Sicherungsstift vorbei ist. Überprüfen Sie, ob der Sicherungsstift den Hebel automatisch verriegelt hat. Erst danach kann der Bediener mit dem Heben beginnen (die Last muss sich im Gleichgewicht befinden).

GEFAHR			
	VOR DEM HEBEN	AN	AUS
	<p>DARAUFACHTEN, DASS DIE PLATTE WAAGERECHT IM GLEICHGEWICHT BLEIBT</p> 	<p>DER HEBEL MUSS VOLLSTÄNDIG AUF „AN“ STEHEN, AUCH DER SICHERUNGSSTIFT MUSS AKTIVIERT SEIN</p> 	<p>DER HEBEL MUSS VOLLSTÄNDIG IN DER POSITION „OFF“ STEHEN UND DIE LAST MUSS VOR DEM ENTFERNEN DES HEBEMAGNETEN SPANNUNGSFREI SEIN.</p> 


3.4 Während des Hebens ist eine Überbelastung des Hebemagneten strengstens verboten. Es ist auch verboten, unter dem angehobenen Material des **DELTA** Magneten oder daran entlang zu laufen. Die Temperatur des Materials und der Umgebung muss zwischen -40°C und 80°C liegen. Ein Vibrieren der Last oder andere Einflüsse während des Hebens führen zu unsicheren Situationen.

3.5 Beim Heben von runden Materialien ist es wichtig, dass das Objekt genau in die V-Form des **DELTA** Hebemagneten passt.

3.6 Nach dem Heben und dem vollständigen Abschluss der Arbeiten kann der  Hebemagnet entriegelt werden. Das bedeutet, dass die Last nicht mehr unter Spannung stehen darf. Durch das Eindrücken des Schalters wird dieser der Hebel entriegelt. Dadurch öffnet sich der Sicherheitspin und der Hebel kann von der „On“- in die „Off“-Position geschoben werden. Sobald dies erfolgt ist befindet sich der Magnet im neutralen Zustand und der  Hebemagnet kann vom Material gelöst werden.


3.7 Der  Hebemagnet darf nur in vertikaler Richtung belastet werden. Gehören Anschlagketten zur Zusammenstellung, dann müssen diese die folgenden Richtlinien erfüllen:



- EN 818-4
- EN 818-5
- EN 13414-1
- EN 1492-1
- EN 1492-2

3.8 Bei paarweisem Einsatz der  Hebemagnete ist immer ein Hubgreifer erforderlich. Wird der Hebemagnet in einer Kombination eingesetzt, muss der Lieferant der Zusammenstellung diese komplett zertifizieren.

3.9 Bei Feststellung jeglicher Form von Schäden muss der Hebemagnet außer Betrieb genommen werden und muss eine nähere Untersuchung stattfinden. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

4. EINFLUSS VON STAHLTYP, STÄRKE UND OBERFLÄCHE

<h1>GEFAHR</h1>	
	Vor dem Heben muss die sichere Arbeitslast gemäß den genannten Faktoren berechnet werden. Wird dies nicht getan, kann es zu gefährlichen Situationen kommen.


Die sichere Arbeitslast ist auf dem  Hebemagneten angegeben. Basis sind flache Metallplatten in der angegebenen Stärke, die frei von Verschmutzungen sind. Der  Hebemagnet muss sich gleichzeitig in einem guten Zustand befinden und muss vollständig auf der Stahloberfläche in der angegebenen Stärke aufliegen, um einen Zustand optimaler Sicherheit zu erreichen. Vor dem Einsatz muss die effektive Kapazität der Stahlstärke mit Hilfe der Stahlstärke-Kurve berechnet werden. Diese hängt von verschiedenen Faktoren ab.

4.1 Airgap bzw. Luftschlitz

Die Entstehung von Luftschlitzen hat verschiedene Ursachen: Farbe, Staub, Ablagerungen und sogar schlechte Oberflächenbearbeitungen der Platte. Ein Luftschlitz hat immer einen negativen Einfluss auf die Kapazität, daher ist es erforderlich, dies im Vorfeld zu bestimmen (siehe Kapitel 4.5).



4.2 Materialstärke

Die Materialstärke ist ausschlaggebend für die Kapazität des  Hebemagneten. Ist die zu hebende Platte dünner als die empfohlene Stärke, kann weniger gehoben werden (siehe Kapitel 4.5).


4.3 Materialtyp

Für die Berechnung der sicheren Arbeitslast müssen Sie die folgenden Koeffizienten berücksichtigen. Die sichere Arbeitslast kann dann gemäß der Grafik für die sichere Arbeitslast (siehe Kapitel 4.5) berechnet werden:


- Stahl mit niedrigem Kohlenstoffgehalt = 1
- Baustahl / Keilstahl = 0,95
- Hochlegierter Stahl = 0,90
- Niedriglegierter Stahl = 0,75
- Gusseisen = 0,50

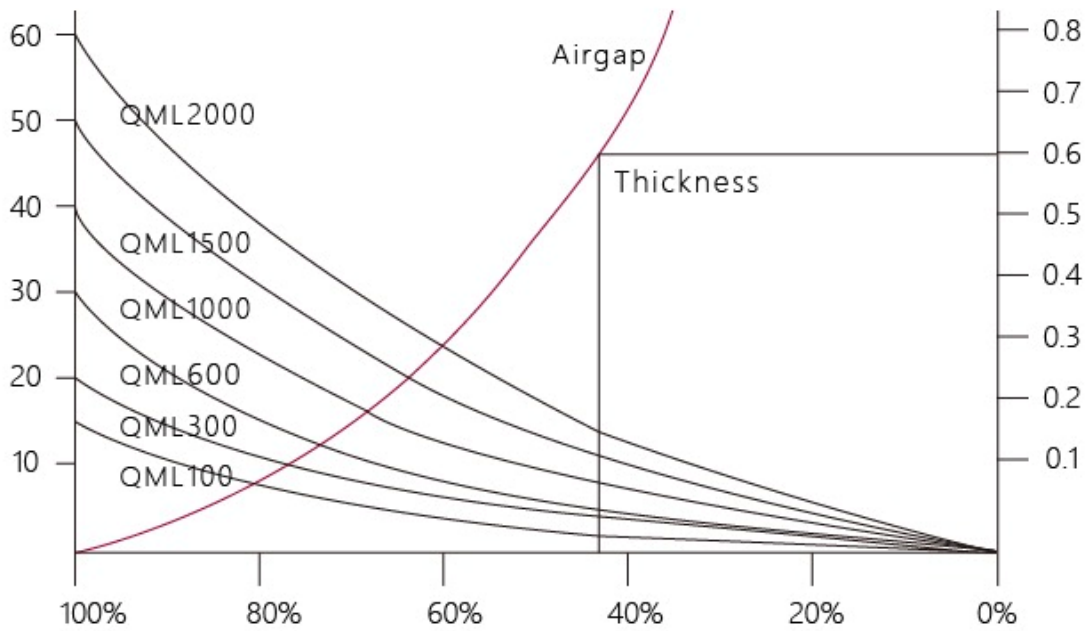
4.4 Oberfläche

Die maximale Kapazität hängt vom vollständigen Kontakt zwischen der Oberfläche des

 **DELTA**® Hebemagneten und des zu hebenden Stahlobjekts ab. Das heißt, dass das magnetische Teil vollständig auf der Platte befestigt sein muss.

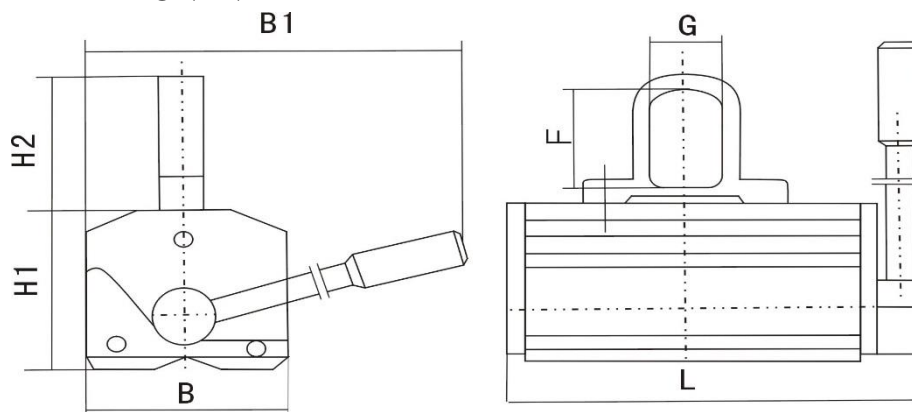
4.5 Übersicht gemessene Kapazität

<h2>WARNUNG</h2>	
	<p>Vor dem Heben muss die sichere Arbeitslast gemäß den genannten Faktoren berechnet werden. Wird dies nicht getan, kann es zu gefährlichen Situationen kommen.</p>



Safety capability curve picture

5. SPEZIFIKATIONEN

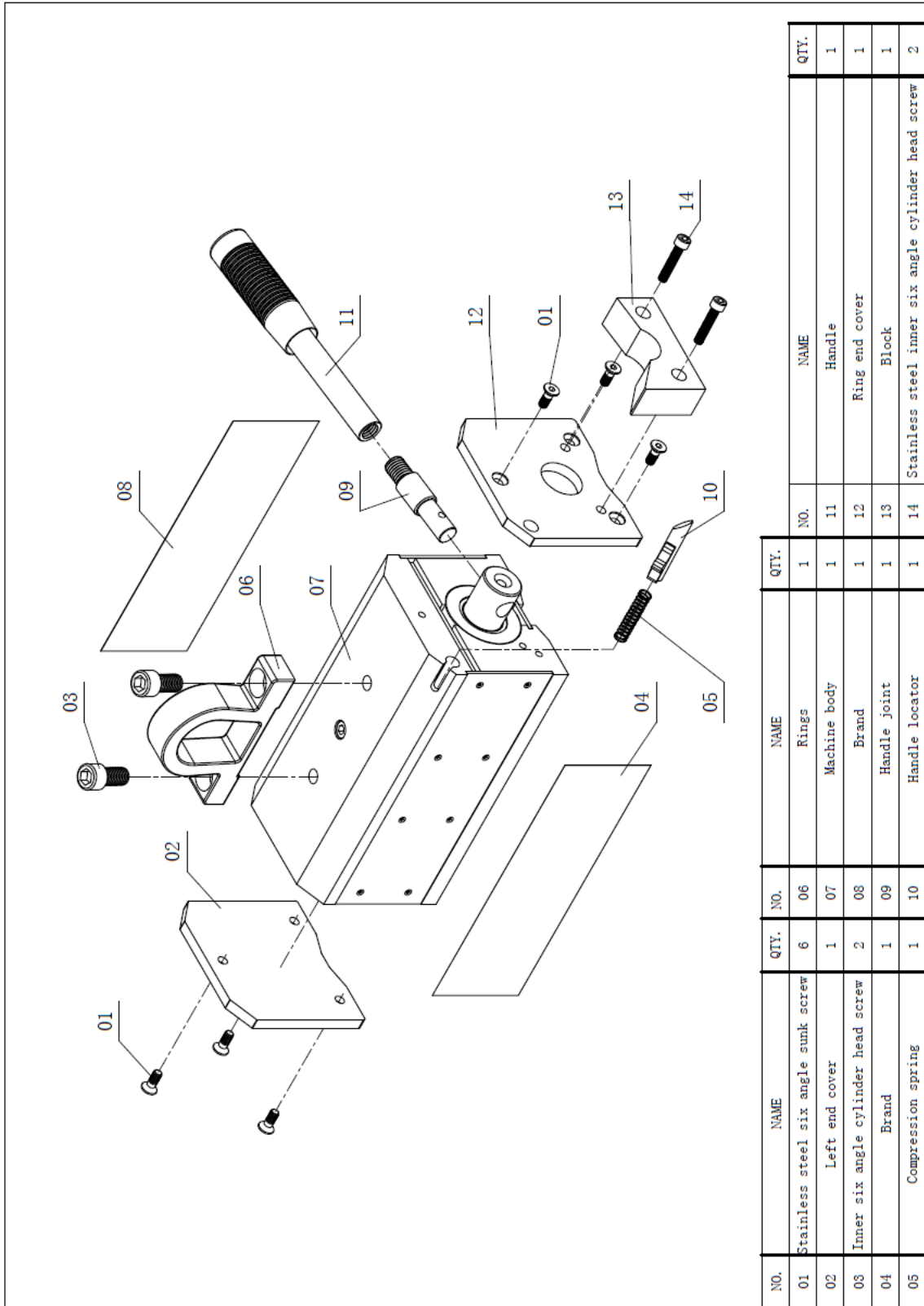


Model *1	Rated capacity (plate) Kgs	L mm	B mm	H1 mm	H2 mm	B1 mm	F mm	G mm	Net Weight (Kgs)
DC.0.QML.0100	100	137	62	66	45	119.5	31.5	21	5
DC.0.QML.0300	300	199	90	95	68	175	50	38	12
DC.0.QML.0600	600	263	115	107	78	224.5	58	42	22.8
DC.0.QML.1000	1000	303	150	146.5	88	265.5	64	50	46
DC.0.QML.1500	1500	368	166	162.5	102	335.5	76	56	71
DC.0.QML.2000	2000	417	190	195	102	415	76	56	109

*1. Specifications are subject to any changes without additional notices.

Model *1	Load Plate Max kg	Load Round Max kg	Plate Min Thickness	Round Min- Max Thickness	Work Max. length	Operation temperature
DC.0.QML.0100	100	50	15	25-60	1500	-40°C to +80°C
DC.0.QML.0300	300	150	20	50-100	1500	-40°C to +80°C
DC.0.QML.0600	600	300	30	100-180	2000	-40°C to +80°C
DC.0.QML.1000	1000	500	40	150-350	2500	-40°C to +80°C
DC.0.QML.1500	1500	700	50	150-380	3000	-40°C to +80°C
DC.0.QML.2000	2000	1000	60	180-450	3500	-40°C to +80°C

EXPLODED VIEW



NO.	NAME	QTY.	NO.	NAME	QTY.	NO.	NAME	QTY.
01	Stainless steel six angle sunk screw	6	06	Rings	1	11	Handle	1
02	Left end cover	1	07	Machine body	1	12	Ring end cover	1
03	Inner six angle cylinder head screw	2	08	Brand	1	13	Block	1
04	Brand	1	09	Handle joint	1	14	Stainless steel inner six angle cylinder head screw	2
05	Compression spring	1	10	Handle locator	1			

6. WARTUNG

WARNUNG



Warnung: Demontage oder Reparaturen am **DELTA**[®] Hebemagneten können zu einer geringeren magnetischen Kraft führen. Der Hebemagnet muss vor der Inbetriebnahme erneut von fachkundigem Personal getestet werden. Wird dies nicht getan, können gefährliche Situationen entstehen.

- 6.1 Vermeiden Sie Zusammenstöße und verhindern Sie Schäden am **DELTA**[®] Hebemagneten, seiner Oberfläche oder dem Schalthebel. Nach dem Einsatz muss die Oberfläche des **DELTA**[®] Hebemagneten mit Antirostöl behandelt werden.
- 6.2 Tägliche Kontrolle der magnetischen Pole und der Kranöse auf Schäden.
- 6.3 Kontrolle, ob sich das Typenschild/Etikett noch auf dem Hebemagneten befindet.
- 6.4 Der Schalthebel des **DELTA**[®] Hebemagneten muss regelmäßig überprüft werden. Der Schubmechanismus muss leichtläufig sein und der Sicherungsstift muss für eine stabile Verriegelung sorgen.
- 6.5 Es ist verboten, die magnetischen **DELTA**[®] Lifter zu modifizieren.
- 6.6 Werden die Oberfläche oder die drehbaren Teile des **DELTA**[®] Hebemagneten beschädigt und funktionieren sie nicht mehr, so muss der Magnet als nicht funktionstüchtig betrachtet werden.
- 6.7 Wartungsarbeiten müssen von dazu befugten und professionellen Technikern durchgeführt werden. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.
- 6.8 Der **DELTA**[®] Hebemagnet und seine Komponenten müssen jährlich überprüft werden, um seine Funktionsfähigkeit garantieren zu können.
- 6.9 Nur **DELTA**[®] Ersatzteile verwenden.

6.10 Wartungsschema:

VOR DEM HEBEN	TÄGLICH	WÖCHENTLICH	JÄHRLICH
<p>DIE OBERFLÄCHE DES  HEBEMAGNETEN MUSS SAUBER, GLATT UND FREI VON JEDLICHER VERSCHMUTZUNG SEIN.</p>	<p>ÜBERPRÜFEN SIE DEN  HEBEMAGNETEN AUF VERSCHLEISS UND JEDE ANDERE FORM DER BESCHÄDIGUNG/VERFORMUNG</p> <p>BEI FESTSTELLUNG EINER BESCHÄDIGUNG DARF DER HEBEMAGNET NICHT EINGESETZT WERDEN. NEHMEN SIE KONTAKT MIT IHREM LIEFERANTEN AUF.</p>	<p>ÜBERPRÜFEN SIE DIE GESAMTE OBERFLÄCHE DES HEBEMAGNETEN AUF FLACHHEIT UND VERSCHLEISS ODER JEDLICHE ANDERE FORM DER BESCHÄDIGUNG. UNEBENHEITEN, VERSCHLEISS ODER VERFORMUNGEN KÖNNEN DIE SICHERE ARBEITSLAST ERHEBLICH BEEINFLUSSEN.</p> <p>VOR DEM EINSATZ ERNEUT TESTEN.</p>	<p>ÜBERPRÜFUNG DURCH EINE QUALIFIZIERTE PERSON.</p> <p>ERNEUTES TESTEN DER KAPAZITÄT/BRUCHLAST DES HEBEMAGNETEN</p>
<p>DEN SCHALTHEBEL VOR DEM EINSATZ ÜBERPRÜFEN UND TESTEN. ER MUSS SICH FREI BEWEGEN UND DER STOPMECHANISMUS MUSS VOM SICHERHEITSPIN BLOCKIERT WERDEN</p>	<p>DIE UNTERSTÜTZENDEN STRUKTUREN UND DIE HUBMITTEL AUF VERSCHLEISS ODER JEDLICHE ANDERE FORM VON BESCHÄDIGUNG/VERFORMUNG ÜBERPRÜFEN.</p>	<p>DIE MAGNETISCHEN TEILE DES HEBEMAGNETEN AUF VERSCHLEISS, FLACHHEIT ODER JEDE ANDERE FORM DER BESCHÄDIGUNG ÜBERPRÜFEN.</p> <p>MODIFIKATIONEN AM HEBEMAGNETEN SIND VERBOTEN. BEI DER FESTSTELLUNG VON SCHÄDEN DARF DER HEBEMAGNET NICHT EINGESETZT WERDEN. NEHMEN SIE KONTAKT MIT IHREM LIEFERANTEN AUF</p>	
<p>PRÜFEN SIE, OB DIE ANLEITUNG ZUR VERFÜGUNG STEHT UND LESEN SIE SICH DIESE DURCH. ACHTEN SIE DARAUF, SIE VOR DEM EINSATZ ZU VERSTEHEN.</p>	<p>ÜBERPRÜFEN SIE DIE ETIKETTEN AUF DEM  HEBEMAGNETEN.</p> <p>KONTROLLIEREN SIE DIE VERSION DER ANLEITUNG.</p>		

ANHANG 1: Abgeleitetes Test-Zertifikat & CE-Konformitätserklärung



AFLEID TEST CERTIFICAAT
&
CE CONFORMITEITSVERKLARING

DERIVED CERTIFICATE OF TEST
&
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Hiermede verklaren wij dat het hieronder vermeldde product zorgvuldig geïnspecteerd en beproefd is en dat de volgende beproevings- en inspectiegegevens overeenstemmen met de specificaties van ons technisch dossier.

This is to certify that the undermentioned product has been thoroughly inspected and tested and that the following data of inspection and test is in conformity with the requirements of our technical file.

Omschrijving : : Description
Model : : Type
Serie nummer: : Serial number

Max. veilige belasting : : Safe Working Load S.W.L.

Minimum breaklast: : Test load

Wij verklaren dat het bovengenoemde product in overeenstemming is met de veiligheidsfactor en overige veiligheidsvoorschriften van de Europese Machineryrichtlijn 2006/42/EC.

We declare that the above-mentioned product is in compliance with the safety factor and further safety requirements in conformity with the European Communities Machinery Directive 2006/42/EC.

Handtekening : M.F. STAM
Signed by :

Functie : Directeur
Position :

Datum :
Date:


Factuur nummer:
Invoice no.



△ DELTA® - △ DELTA BLUE® - △ DELTA CLAMP® - △ DELTA CONTROL® - △ DELTA FOR® - △ DELTA GREEN® -
△ DELTA KARWEILIER® - △ DELTA KARWEITAKEL® - △ DELTA SILVER® - △ DELTA SLING® - △ DELTA SPARKLESS® -
△ PROF KARWEI® - △ DELTA LOCK® - △ MAVERICK® - △ DELTA YELLOW® zijn geregistreerde merken en eigendom van STAM
BOUWMACHINES® bv. Adres: Uiterdijk 7, 1505 GW Zaandam, Nederland.



Uiterdijk 6
1505 GW Zaandam
Niederlande

Satz- und Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser
Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von 
reproduziert werden.
SE & O